



Опрос *«Объекты культурного наследия Сан-Франциско»* (SF Survey) проводится в рамках многолетней программы. Он позволяет отметить и зарегистрировать места и объекты культурного, исторического и архитектурного значения для разнообразных в этносоциальном плане сообществ Сан-Франциско.

### В чем суть SF Survey?

SF Survey позволяет собрать всю необходимую информацию, которая позволит Департаменту планирования принять необходимые решения касательно землепользования, выделить достопримечательности и реализовать инициативы по сохранению культурного наследия. В основе этих мероприятий лежит сотрудничество с общественными партнерами, другими сторонами, которые также занимаются сохранением исторических ценностей, носителями культуры и жителями районов. Благодаря этому Департамент планирования может руководствоваться в своей работе теми приоритетами, которые определяет общественность. SF Survey предусматривает составление официальных отчетов о факторах, определяющих историческую значимость; активную работу на местах, исследовательскую деятельность и анализ объектов, требующих внимания в виду их возраста, а также принятие выводов Комиссии по сохранению исторических ценностей и поддержание работы цифровой площадки, посвященной культурному наследию Сан-Франциско.

### Для чего необходим SF Survey?

Он позволяет строить наши общие планы на будущее. Сан-Франциско отличается многогранной культурой и динамичным образом жизни. Такие мероприятия, как SF Survey, позволяют жителям районов поддерживать диалог в русле проводимых изменений, который позволяет выявлять объекты, имеющие важное значение для нынешнего и будущих поколений. *Ценить прошлое.* Обязанности по оценке культурной и исторической ценности рассматриваемых объектов

возложены на Департамент планирования и соответствующих специалистов. В прошлом подобные экспертные оценки и процедуры не учитывали жизнь американских индейцев, чернокожих и других представителей цветного населения, в результате чего подход к истолкованию и сохранению всеобщих ценностей не был всеобъемлющим. SF Survey позволяет раздвинуть рамки понимания нашей общей сопричастности и глубже понять историю нашего города, более полно учитывая самобытность и ценности различных общин Сан-Франциско.

### Каковы цели проведения SF Survey?

Опросы SF Survey поддерживают культурные инициативы отдельных районов в рамках партнерских отношений, реализуемых программ, исследовательской работы, мероприятий по защите исторических ценностей. Информация, собираемая в ходе проведения SF Survey, поможет в изучении факторов, определяющих историческую значимость, для соблюдения Акта об охране окружающей среды в штате Калифорния (CEQA), оформления заявок на получение разрешений на строительство, реализации новых проектов застройки и планировки территорий.

### Что включено в работу на местах, проводимую специалистами SF Survey?

Перед Департаментом планирования поставлена задача исследовать материальные аспекты нашей среды — зданий, сооружений, объектов, районов и участков, которые были построены или застроены более 45 лет назад (и требуют внимания в виду их возраста).

Ландшафт, археологические ресурсы, произведения искусства в местах общего доступа или флора, например, деревья, — еще один пример того, что можно включить в исследования. В них также можно включить нематериальные аспекты. Устные традиции, исполнительское искусство, общественная практика, фестивали и традиционные ремесла часто привязаны непосредственно к конкретным постройкам или местам и играют важную роль в сохранении и передаче знаний от одного поколения к другому.

### Чего стоит ожидать жителям районов?

В конечном итоге могут появиться рекомендации касательно различных политик, например, политики стимулирования бизнеса, защиты мест общественного пользования и определения сохранности построек. Объекты, допущенные к включению в реестры исторических объектов — локальные, на уровне штата и федеральные, — могут быть учтены в заявках на проведение поощрительных мероприятий по их сохранению.

Новые инструменты, появляющиеся в результате проведения SF Survey, будут поддерживать работу сторонников сохранения местных объектов исторического наследия, а также градостроителей, которые с их помощью смогут определять, документировать, распознавать и защищать исторические ресурсы, значимые для сообществ Сан-Франциско. Эти активно используемые инструменты общедоступны и обновляются в ходе исследований и обмена новой информацией. Например, на сайте *Культурное наследие Сан-Франциско* размещена информация о статусе исторических ресурсов для объектов, требующих внимания в виду их большого возраста, официальные отчеты о факторах, определяющих историческую значимость, информация, полученная на основе *отзывов о жизни сообществ*, а также описание других общественных инициатив, включая доклады о стратегиях в области истории культуры, обеспечения жильем и экономической устойчивости (CHNESS).

### Кто решает, какие места и ресурсы должны иметь историческое значение и сохраняться для будущих поколений?

Департаменту поручено определить историческую значимость зданий, сооружений, объектов, районов и территорий. В этом плане он руководствуется содержимым официального отчета о факторах, определяющих историческую значимость в масштабах города (этот объем работ постоянно растет) и учитывает критерии Национального реестра исторических мест, который ведет Служба национальных парков, а также Калифорнийского реестра исторических ресурсов.

Проекты оценки включенных в опросы объектов предлагаются сотрудниками отдела планирования и доводятся до сведения общественности и Комиссии по сохранению исторических ценностей, которые их изучают и делают собственные заключения. Представители общественности, включая историков и носителей знаний, играют ключевую роль в определении и осмыслении значимых для них ресурсов. Для взаимодействия с общественностью, достижения общих поставленных целей и согласования моделей обмена знаниями сотрудники Департамента сотрудничают с общественными партнерами, включая местные филиалы библиотек, т. н. культурные районы и возглавляемые представителями общественности организации, выступающие в поддержку культурного и исторического наследия.

### Какова процедура выделения местной достопримечательности?

Департамент планирования проводит исследования на тему исторических и культурных ресурсов с целью выявления значимых объектов, однако Кодекс планирования не позволяет ему инициировать официальное назначение ресурсов для включения в список местных достопримечательностей. Официальное назначение может главным образом брать на себя Комиссия по сохранению исторических ценностей или Наблюдательный совет. Кроме того, приветствуется инициатива владельцев объектов недвижимости и представителей общественности, которые могут выступить за такое официальное назначение, связавшись с группой SF Survey.



### Отзывы о жизни сообществ

Каждый из нас играет свою роль в распространении и сохранении культуры.

Предлагаем вам поддержать эту инициативу и поделиться своими фотографиями, воспоминаниями, опытом — любой информацией, которую, на ваш взгляд, стоит упомянуть в рассказе о вашем сообществе, жилом районе или Сан-Франциско. Ваши материалы станут важным вкладом в SF Survey и помогут глубже понять историю нашего города и ощутить нашу сопричастность.

Поделиться ими можно с помощью формы отзывов о жизни сообществ  
<https://sfculturalheritage.org/plugins/community-stories-form>



Можно также связаться с нами по почте:  
[CPC.Survey@sfgov.org](mailto:CPC.Survey@sfgov.org) или (628) 652-7573

### Языки, на которых проводится SF Survey

三藩市全市文化資源調查 (SF Survey) 正在進行中! 中文詢問請電 (628)652-7550.

iEl estudio de los recursos culturales de la ciudad de San Francisco (SF Survey) ya comenzó! Para información en Español llamar al (628) 652-7550.

Ang Survey sa mga Mapagkukunang Pangkultura ng San Francisco (Ang SF Survey) ay parating na! Para sa impormasyon sa Filipino tumawag sa (628) 652-7550.

### Полезные ресурсы

Веб-страница SF Survey: <https://sfplanning.org/sfsurvey>

Сайт, посвященный объектам культурного наследия Сан-Франциско: <https://sfculturalheritage.org>

Дополнительные сведения о программах сохранения, поощрительных мероприятиях и аналитическая информация Департамента планирования приведены здесь: <https://sfplanning.org/preservation>

### Подкасты SF Survey

Подробности об опросах SF Survey и связанных с ними мероприятиях вы можете узнать в ваших любимых подкастах.

Проекты для западных жилых районов  
<https://www.outsidelands.org/podcast/>

